

Scheda di sicurezza del 7/7/2011, revisione 1

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

### 1.1 Identificatore del prodotto

Codice commerciale: 1430002

Nome commerciale: PERTRIN S

Presidio Medico Chirurgico Reg. N. 11809 del Ministero della Salute

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza/della miscela e usi sconsigliati

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore:

COPYR S.p.A.

Italia, Milano, Via Stephenson, 29 - Tel.: +39 02 390368.1

Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:

info.sds@copyr.it

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Centro Antiveleni - Ospedale di Niguarda - Milano - Tel. 02/66101029

## 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Criteri delle Direttive 67/548/CE, 99/45/CE e successivi emendamenti:

Proprietà / Simboli:

Xi Irritante

N Pericoloso per l'ambiente

Frase R:

R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Effetti fisico-chimici dannosi alla salute umana e all'ambiente:

Nessun altro rischio

### 2.2 Elementi dell'etichetta



Simboli:

Xi Irritante

N Pericoloso per l'ambiente

Frase R:

R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Frase S:

S2 Conservare fuori della portata dei bambini.

S24 Evitare il contatto con la pelle.

S29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta di rifiuti pericolosi o speciali.

S37 Usare guanti adatti.

S61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

Contiene:

## Scheda di sicurezza

### PERTRIN S

Permetrina

#### 2.3 Altri pericoli

Altri rischi:

Nessun altro rischio

---

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

#### 3.1 Sostanze

N.A.

#### 3.2 Miscele

Elementi dell'etichetta CLP/GHS ai sensi del regolamento 1272/2008/CE e Regolamento 790/2009/CE (1° ATP CLP)

Componenti pericolosi ai sensi della Direttiva CEE 67/548 e del Regolamento relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e dei preparati, e relativa classificazione:


#### < 20 % 2-butossietanolo

N.67/548/CEE: 603-014-00-0 CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0

Xn,Xi; R20/21/22-36/38

 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319

 3.2/2 Skin Irrit. 2 H315

 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302


 3.1/4/Dermal Acute Tox. 4 H312


 3.1/4/Inhal Acute Tox. 4 H332


#### 5 % Permetrina

N.67/548/CEE: 613-058-00-2 CAS: 52645-53-1 EC: 258-067-9

Xn,Xi,N; R20/22-43-50/53

 3.4.2/1 Skin Sens. 1 H317

 4.1/A1 Aquatic Acute 1 H400

 4.1/C1 Aquatic Chronic 1 H410


 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

 3.1/4/Inhal Acute Tox. 4 H332

#### 3 % 2-(2-Butossietossi) etil 6-propilpiperonil etere

CAS: 51-03-6 EC: 200-076-7


N; R51/53

 4.1/C2 Aquatic Chronic 2 H411

#### 0.75 % Tetrametrina


CAS: 7696-12-0 EC: 231-711-6

N; R50/53

 4.1/A1 Aquatic Acute 1 H400



## Scheda di sicurezza PERTRIN S

 4.1/C1 Aquatic Chronic 1 H410

Contiene permetrina: può provocare una reazione allergica

---

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di contatto con la pelle:

Togliere di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

Lavare immediatamente con abbondante acqua corrente ed eventualmente sapone le aree del corpo che sono venute a contatto con il prodotto.

Lavare completamente il corpo (doccia o bagno).

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati ed eliminarli in modo sicuro.

In caso di contatto con gli occhi:

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

In caso di ingestione:

Non provocare assolutamente vomito. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA.

In caso di inalazione:

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo al caldo e a riposo.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuno

#### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

In caso d'incidente o malessere consultare immediatamente un medico (se possibile mostrare le istruzioni per l'uso o la scheda di sicurezza).

Trattamento:

Nessuno

---

### 5. MISURE ANTINCENDIO

#### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:

Acqua.

Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>).

Mezzi di estinzione che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza:

Nessuno in particolare.

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non inalare i gas prodotti dall'esplosione e dalla combustione.

La combustione produce fumo pesante.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Impiegare apparecchiature respiratorie adeguate.

Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria.

Se fattibile sotto il profilo della sicurezza, spostare dall'area di immediato pericolo i contenitori non danneggiati.

---

### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

#### 6.1 Precauzioni, dispositivi di protezione individuale e procedure di emergenza

Indossare i dispositivi di protezione individuale.

Spostare le persone in luogo sicuro.

Consultare le misure protettive esposte al punto 7 e 8.

#### 6.2 Precauzioni ambientali



## Scheda di sicurezza PERTRIN S

Impedire la penetrazione nel suolo/sottosuolo. Impedire il deflusso nelle acque superficiali o nella rete fognaria.

Trattenere l'acqua di lavaggio contaminata ed eliminarla.

In caso di fuga di gas o penetrazione in corsi d'acqua, suolo o sistema fognario informare le autorità responsabili.

Materiale idoneo alla raccolta: materiale assorbente, organico, sabbia

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Lavare con abbondante acqua.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche paragrafo 8 e 13

---

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi, l'inalazione di vapori e nebbie.

Non utilizzare contenitori vuoti prima che siano stati puliti.

Prima delle operazioni di trasferimento assicurarsi che nei contenitori non vi siano materiali incompatibili residui.

Gli indumenti contaminati devono essere sostituiti prima di accedere alle aree da pranzo.

Durante il lavoro non mangiare né bere.

Si rimanda anche al paragrafo 8 per i dispositivi di protezione raccomandati.

### 7.2 Condizioni per un immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Tenere lontano da cibi, bevande e mangimi.

Indicazione per i locali:

Locali adeguatamente areati.

### 7.3 Uso/i finale/i specifico/i

Nessun uso particolare

---

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### 8.1 Parametri di controllo

2-butossietanolo - Index: 603-014-00-0, CAS: 111-76-2, EC No: 203-905-0

VLE 8h: ppm 20 mg/m<sup>3</sup> 98 ,Skin

VLE short: ppm 50 mg/m<sup>3</sup> 246 ,Skin

TLV-TWA: ppm 20 A3

TLV-STEL: A3

Permetrina - Index: 613-058-00-2, CAS: 52645-53-1, EC No: 258-067-9

TLV-TWA - TLV-STEL- VLE 8h- VLE short: Nessuno

2-(2-Butossietossi) etil 6-propilpiperonil etere - Index: NA, CAS: 51-03-6, EC No: 200-076-7

TLV-TWA - TLV-STEL- VLE 8h- VLE short: Nessuno

Tetrametrina - Index: NA, CAS: 7696-12-0, EC No: 231-711-6

TLV-TWA - TLV-STEL- VLE 8h- VLE short: Nessuno

### 8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione degli occhi:

Non richiesto per l'uso normale. Operare comunque secondo le buone pratiche di lavoro.

Protezione della pelle:

Indossare indumenti che garantiscano una protezione totale per la pelle, es. in cotone, gomma, PVC o viton.

Protezione delle mani:

Utilizzare guanti protettivi che garantiscano una protezione totale, es. in PVC, neoprene o gomma.

Protezione respiratoria:

Non necessaria per l'utilizzo normale.

Rischi termici:

Nessuno

Controlli dell'esposizione ambientale:

Nessuno



## Scheda di sicurezza PERTRIN S

---

### 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche generali

Aspetto e colore:	Liquido, limpido, giallo paglierino
Odore:	leggero, dolce
pH:	6
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	> 100 °C.
Punto di infiammabilità:	> 100 °C.
Densità relativa:	1,015 g/cm <sup>3</sup>
Proprietà esplosive:	Non esplosivo
Proprietà comburenti:	Non comburente

---

### 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

#### 10.1 Reattività

Stabile in condizioni normali

#### 10.2 Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuno

#### 10.4 Condizioni da evitare:

Stabile in condizioni normali.

#### 10.5 Materiali incompatibili:

Nessuna in particolare.

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Nessuno.

---

### 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

#### 11.1 Informazioni su effetti tossicologici

Non sono disponibili dati tossicologici sulla miscela in quanto tale. Si tenga, quindi, presente la concentrazione delle singole sostanze al fine di valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione alla miscela.

Sono di seguito riportate le informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nel preparato:

2-butossietanolo - Index: 603-014-00-0, CAS: 111-76-2, EC No: 203-905-0

OSSERVAZIONI SULL'UOMO:

probabile dose orale letale: 50-500 mg/Kg.

In seguito di esposizioni ripetute e/o prolungate causa mal di testa, sonnolenza, debolezza, balbuzie, tremore, offuscamento della vista, albuminuria e dannia al midollo osseo.

Permetrina - Index: 613-058-00-2, CAS: 52645-53-1, EC No: 258-067-9

Tossicità acuta:

LD50 orale (ratto): 430-4000 mg/kg

LD50 dermale (coniglio) > 2000 mg/kg

LC50 inalatoria (3h): 0,685 mg/l

Irritazione primaria:

Pelle (coniglio): irritante

Occhi (coniglio): irritante

2-(2-Butossietossi) etil 6-propilpiperonil etere - Index: N.A., CAS: 51-03-6, EC No: 200-076-7

Tossicità acuta:

Orale LD50 (ratto): 7500 mg/kg

Dermale LD50 (ratto): >7950 mg/kg

Inalatoria (ratto): >5,9 mg/l

Irritazione primaria:



## Scheda di sicurezza PERTRIN S

Pelle: non irritante e non sensibilizzante  
Occhi: non irritante

### 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

#### 12.1 Tossicità

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Permetrina - Index: 613-058-00-2, CAS: 52645-53-1, EC No: 258-067-9

Test: LC50 Specie: Pesci Durata h: 96 mg/l: 0.0025

Test: LC50 Specie: Daphnia Durata h: 48 mg/l: 0.0006

Tetrametrina - Index: NA, CAS: 7696-12-0, EC No: 231-711-6

Test: LC50 Specie: Pesci Durata h: 96 mg/l: 0.004

Test: EC50 Specie: Daphnia Durata h: 48 mg/l: 0.11

#### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nessuno

#### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

N.A.

#### 12.4 Mobilità nel suolo

N.A.

#### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

##### 5% - 7% Permetrina

N.67/548/CEE: 613-058-00-2 CAS: 52645-53-1 EC: 258-067-9

R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LC50 (Pesci): 0.0025 mg/l (96 hr)

LC50 (Daphnia): 0.0006 mg/l (48 hr)

Ecotossicità:

Pesci LC50 (*Ochorynchus mykiss*, 96 h): 0,0025 mg/l

Dafnie LC50 (*Daphnia magna*, 48 h): 0,0006 mg/l

##### 3% - 5% 2-(2-Butossietossi) etil 6-propilpiperoniil etere

CAS: 51-03-6 EC: 200-076-7

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Ecotossicità:

Pesci LC50 (*Cyprinus carpio*, 24 h): 5,3 mg/l

Dafnie LC50 (*Daphnia magna*, 24 h): 2,95 mg/l

Alghe EC50 (*Chlorella fusca*): 15 mg/l

Api LD50: 0,025 mg/ape

##### 0.5% - 1% Tetrametrina

CAS: 7696-12-0 EC: 231-711-6

R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LC50 (Pesci): 0.004 mg/l (96 hr)

EC50 (Daphnia): 0.11 mg/l (48 hr)

Ittiotossicità:

Pesci LC50 (*Lepomis macrochirus*, 96 h): 0,016 mg/l

Pesci LC50 (*Oncorhynchus mykiss*, 96 h): 0,004 mg/l

Dafnie EC50 (*Daphnia magna*, 48 h) 0,11 mg/l

#### 12.6 Altri effetti avversi

Nessuno

## Scheda di sicurezza PERTRIN S

---

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Recuperare se possibile. Operare secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali.

---

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

#### 14.1 Merce pericolosa ai sensi delle Normative vigenti sul trasporto.



UN 3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.  
Contiene (permetrina 2-(2-Butossietossi) etil 6-propilpiperonil etere)

- ADR/RID: UN 3082 - Classe: 9 - PG: III - Etichetta n° 9 - N° pericolo: 6  
Cod. class: M

Doc.: UN 3082, MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA,  
N.A.S. (permetrina 2-(2-Butossietossi) etil 6-propilpiperonil etere), 9, III

- IMDG/IMO: UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
Class:9 - PG: III - Label n° 9 - N° danger: 6N°E mS: F-A,S-F  
Marine pollutant : PP

Doc.: UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S., (), 9, III  
(metodo ASTM D 56)>100 °C.), PP

- ICAO/IATA: UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. -  
Classe:9 - PG: III - Etichetta n° 9 - N° pericolo: 6

Aereo passeggeri (Istruz./Quant.): Y914

Aereo cargo (Istruz./Quant.): Y914

Quantità limitata (Istruz./Quant): Y914

---

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela  
D.Lgs. 3/2/1997 n. 52 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura sostanze pericolose). D.Lgs  
14/3/2003 n. 65 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura preparati pericolosi). D.Lgs. 2/2/2002  
n. 25 (Rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro). D.M. Lavoro 26/02/2004 (Limiti di  
esposizione professionali); D.M. 03/04/2007 (Attuazione della direttiva n. 2006/8/CE). Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH), Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP), Regolamento (CE) n.  
790/2009 (1° ATP CLP), Regolamento (UE) n. 453/2010 (Allegato I).  
DPR 06/10/98, n. 392 (Presidi Medico Chirurgici)  
D. Lgs. 25/02/00, n. 174 (Biocidi)

Ove applicabili, si faccia riferimento alle seguenti normative:  
Circolari ministeriali 46 e 61 (Ammine aromatiche).  
D.Lgs. 21 settembre 2005 n. 238 (Direttiva Seveso Ter)  
Regolamento CE n. 648/2004 (Detergenti).

15.2 Valutazione della sicurezza chimica  
No

---

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

Testo delle frasi utilizzate nel paragrafo 3:

R20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.

R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.



## Scheda di sicurezza PERTRIN S

R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H302 Nocivo se ingerito.  
H312 Nocivo per contatto con la pelle.  
H332 Nocivo se inalato.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

La presente scheda è stata rivista in tutte le sue sezioni in conformità del Regolamento 453/2010/UE.

Questo documento è stato redatto da un tecnico competente in materia di SDS e che ha ricevuto formazione adeguata.

Principali fonti bibliografiche:

NIOSH - Registry of toxic effects of chemical substances (1983)  
I.N.R.S. - Fiche Toxicologique  
ECB - ESIS (European chemical Substances Information System).  
CCNL - Allegato 1 "TLV per il 1989-90"  
Istituto Superiore di Sanità - Inventario Nazionale Sostanze Chimiche

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzia di particolari qualità.

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.

ADR: Accordo europeo riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose per via stradale.  
CAS: Servizio del Chemical Abstract (divisione della American Chemical Society).  
CLP: Classificazione, Etichettatura, Imballaggio.  
DNEL: Livello derivato senza effetto.  
EINECS: Inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti in commercio.  
GefStoffVO: Ordinanza sulle sostanze pericolose, Germania.  
GHS: Sistema generale armonizzato di classificazione ed etichettatura dei prodotti chimici.  
IATA: Associazione internazionale per il trasporto aereo.  
IATA-DGR: Regolamento per il trasporto delle merci pericolose della "Associazione internazionale per il trasporto aereo" (IATA).  
ICAO: Organizzazione internazionale per l'aviazione civile.  
ICAO-TI: Istruzioni tecniche dell'"Organizzazione internazionale per l'aviazione civile" (ICAO).  
IMDG: Codice internazionale marittimo per le merci pericolose.  
INCI: Nomenclatura internazionale degli ingredienti cosmetici.  
KSt: Coefficiente d'esplosione.  
LC50: Concentrazione letale per il 50 per cento della popolazione testata.  
LD50: Dose letale per il 50 per cento della popolazione testata.  
PNEC: Concentrazione prevista senza effetto.  
RID: Regolamento riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose





**Scheda di sicurezza**  
**PERTRIN S**

	per via ferroviaria.
STEL:	Limite d'esposizione a corto termine.
STOT:	Tossicità bersaglio organo specifica.
TLV:	Valore di soglia limite.
TWATLV:	Valore di soglia limite per una media di esposizione ponderata di 8 ore al giorno. (standard ACGIH).
WGK:	Classe tedesca di pericolo per le acque.